

## **Кодекс на поведение на доставчиците на Тева**

Доставчиците на Тева представляват съществена част от цялостния успех на дружеството. Всеки ден Тева, заедно с доставчиците си вземат решения, които влияят на способността на Тева за предоставяне на качествени медицински продукти на своите клиенти.

Тева има високи стандарти за осъществяване на дейност, придържайки се към етичните норми и в съответствие с всички държавни и промишлени стандарти, законни и нормативни актове, както и вътрешните политики на Тева. Тева очаква поемане на същия ангажимент от страна на доставчици си. Настоящият Кодекс на поведение на доставчиците документираща принципите и очакванията за установяване и поддържане на делови отношения с Тева.

Тева е наясно с културните различия и предизвикателствата, свързани с тълкуването и прилагането на тези принципи в световен мащаб. Независимо, че Тева вярва, че тези принципи са универсални, дружеството разбира, че методите за тези очаквания може да се различават, за да бъдат съвместими със законите, ценностите и културните очаквания в отделните държави по света.

От всички доставчици на Тева се очаква да разбират и спазват настоящия Кодекс на поведение на доставчиците. Тева отчита принципите, установени в този Кодекс на поведение на доставчиците, при избора на доставчик и си запазва правото да наблюдава текущото съответствие на доставчика с тези принципи. Доставчиците на Тева също така трябва да прилагат същите или сходни по същество принципи по отношение на трети лица, с които работят при предоставяне на стоки и услуги на Тева. Ако Тева узнае за действия или условия, които не съответстват на този Кодекс на поведение на доставчиците, дружеството си запазва правото да предприеме коригиращи действия и/или прекрати всякакви договорни отношения с този доставчик, неотговарящ на изискванията.

Доставчиците се приканват настоятелно да се свързват с представител на Тева при всякакви въпроси, включително и запитвания, свързани с уместността на дадена дейност.

## Етика

Доставчиците трябва да осъществяват своята дейност по етичен начин и да действат добросъвестно.

### 1. Почтеност в бизнеса и лоялна конкуренция

Корупция, изнудване и незаконно присвояване са забранени. Доставчиците не трябва да плащат или приемат подкупи, или да имат участие в каквито и да било други незаконни стимули при взаимоотношения в деловия и държавния сектор. Доставчиците трябва да извършват дейността си в съответствие с принципите за честна и силна конкуренция и при спазване на всички приложими антиотръстови закони. Доставчиците трябва да използват коректни търговски практики, включително точна и достоверна реклама.

Тева очаква, че доставчиците ще спазват стандартите, съдържащи се в настоящия Кодекс на поведение на доставчиците:

- **Избягване на конфликти на интереси:** Конфликти на интереси възникват, когато даден доставчик постави лични, социални, финансови или политически интереси пред тези на Тева. Доставчиците са задължени да избягват ситуации, които представляват или създават впечатление за наличие на конфликт между техните интереси и тези на Тева. Нищо не трябва да бъде в противоречие с отговорностите към Тева, било то при договорно отношение на доставчик с Тева или друго.

Служителите на Тева могат да приемат подаръци или представителни мероприятия като част от обичайния процес на дейност само в случаите, когато те са разрешени по закон, имат символична стойност и не биха повлияли или не изглежда да влияят на бизнес решенията на Тева. Служителите на Тева не приемат подаръци под формата на пари или парични еквиваленти.

Доставчиците трябва да уведомят Тева незабавно в случай на възможен или действителен конфликт на интереси.

- **Забрана за търговия с вътрешна информация и за използване на служебна информация:** Доставчиците могат да попаднат на съществена служебна информация за Тева, неговите клиенти или партньори през периода на договорното отношение на дадения доставчик при Тева. Покупката или продажбата на ценни книжа на дружество, когато се знае за такава съществена служебна информация, се счита за „търговия с вътрешна информация“. Доставчиците не трябва да купуват или продават ценни книжа на Тева или ценни книжа на друго дружество въз основа на такава съществена служебна информация. Също така доставчиците не трябва да предоставят такава съществена служебна информация на някой друг („разтоварване„) с цел лична изгода. Това ограничение се прилага в световен мащаб, независимо от местоположението или пребиваването на доставчика или местоположението или пребиваване на лицата, които получават тази съществена служебна информация.

Информацията се счита за съществена служебна информация, ако съществува значителна вероятност даден разумен инвеститор да я смята за важна при вземането на решение дали да купи или да продава ценни книжа.

- **Антитръстови закони, закони за защита от нелоялна конкуренция и бизнес интелигентност:**

Антитръстовото законодателство и законодателството за защита от конкуренцията се фокусира върху това да се гарантира, че предприятията се конкурират въз основа на цена, качество и обслужване. Тази област на правото се различава в отделните държави (и в рамките на определени държави – в отделните щати). Тези закони включват антитръстови и антимонополни закони, закони срещу ограничителната или нелоялната търговия, конкуренция, ценова дискриминация или антикартелните закони. Като цяло те се стремят да насърчават лоялната конкуренция между конкурентите и понякога закрилят конкуренти, представляващи малкия бизнес. Те забраняват, наред с други неща, споразумения за определяне на цени, разпределяне на пазари или клиенти, участие в групови бойкоти, както и усилия за получаване или поддържане на монопол посредством нещо различно от конкуренцията по заслуги.

Добросъвестна делова практика – доставчиците не трябва да се опитват да получат информация от или за конкуренти по незаконен или нечестен начин. Съответно кражба на фирмена информация, притежаване на информация, представляваща търговска тайна, която е получена без съгласието на собственика, или предизвикване на такива разгласявания на информация от настоящи или бивши служители на други дружества е забранено.

- **Антикорупционна практика:** Доставчиците трябва да забранят даването/получаването на подкуп и корупция. Никой доставчик или някой, който действа от името на Тева, не може да предлага или плаща подкуп, рушвет или да прави друго неправомерно плащане. Доставчиците нямат право да предоставят нищо ценно с цел спечелване на бизнес, неправомерно да влияят на решение или да получават несправедливо търговско преимущество – или дори да изглежда, че го правят.

Тева е обект на различни антикорупционни правила и насоки и следователно изисква от своите доставчици също да се съобразят с формата и съдържанието на тези международни и местни директиви.

Глобалният отдел за законово съответствие на Тева разработва „Бизнес партньорска програма за представители на трети страни“ (ПТС), за да помогне за намаляване на тези рискове и укрепване на отношенията, които Тева има с третите страни.

Бизнес партньорската програма на Тева определя очакванията на бизнес партньорите при представяне (или действащи от името на) на Тева пред държавни служители, политически партии, клиенти или потенциални клиенти. Доставчиците се считат за представители на трети страни (ПТС) и подлежат на Комплексна проверка за съответствие от Глобалния отдел за законово съответствие на Тева. За да получите допълнителна информация относно тази програма, пишете до: [ThirdPartyProgramGlobal@Tevapharm.com](mailto:ThirdPartyProgramGlobal@Tevapharm.com) или до [ThirdPartyProgramEU@Tevapharm.com](mailto:ThirdPartyProgramEU@Tevapharm.com).

- **Мерки за търговски контрол:** Доставчиците се задължават да поддържат съответствие с всички приложими закони по отношение на вноса, износа, реекспорта и отклоняването на продукция, стоки, услуги и технически данни, включително закони за вноса и митнически закони, експортен контрол, икономически санкции, списъци с лица с отказан достъп, антибойкотни закони и за отклоняване на продукция.
- **Защита на фирмена информация на трети лица:** Точно както доставчиците ценят и защитават своята собствена фирмена информация и търговски тайни, Тева очаква от тях да уважават правата на интелектуална собственост на другите. По време на всяко договорно отношение между Тева и доставчици, доставчиците може да получат поверителна или фирмена информация от трети страни, която е поверителна. Доставчиците трябва да спазват и поддържат поверителността на тази информация.

- **Разработване и поддържане на ефективни средства за контрол на бизнеса; Точна отчетност:** Доставчиците се задължават да предоставят точна, пълна, достоверна, навременна и надеждна информация на регулаторните органи, акционери, клиенти, специалисти в сферата на здравеопазването, представители на медиите, финансови анализатори, брокери и широката общественост. Трябва да бъде разработена вътрешна система за доставчици, контролираща финансовите отчети, за да предоставят разумни гаранции, че финансовите отчети за външно ползване се изготвят в съответствие с общоприетите счетоводни принципи и представят честно финансовото състояние на доставчиците. Доставчиците трябва да осигурят пълна и точна информацията относно своята дейност и финансовото си състояние.

Отчетните документи трябва да бъдат точни и пълни във всички съществени аспекти. Отчетните документи на доставчиците трябва да бъдат четливи, прозрачни и да отразяват реалните транзакции и плащания.

## **2. Идентифициране на проблемни въпроси**

Служителите на доставчиците и доставчиците на услуги трябва да бъдат насърчавани да докладват проблемни въпроси или незаконни дейности на работното място, без да бъдат застрашени от репресивни мерки, сплашване или тормоз.

Доставчици, които считат, че даден служител на Тева или лице, или организация, действаща от името на Тева, участва в незаконни действия или по друг начин има неправомерно поведение, трябва да докладват въпроса на Службата за корпоративна етика на Тева.

Службата за корпоративна етика на Тева (СКЕ) отговоря за оценката и проучването на докладвания за нарушения, включително такива, направени през горещата линия на Службата за корпоративна етика на Тева. Има множество начини за докладване на проблемни въпроси поверително и без страх от репресивни мерки. Може да се докладва директно на СКЕ на [www.Tevahotline.ethicspoint.com](http://www.Tevahotline.ethicspoint.com) или по електронна поща на: [Office.BusinessIntegrity@Tevapharm.com](mailto:Office.BusinessIntegrity@Tevapharm.com).

## **3. Хуманно отношение към животните**

Доставчиците трябва да осигуряват хуманни грижи и лечение на животните, участващи в научните изследвания.

Опити с животни трябва да се извършват само след като са разглеждани методи, които не се основават на опити с животни, намалявайки броя на използваните животни или за усъвършенстване на процедурите за намаляване на стреса при животните, върху които се провеждат опити. Използването на животни при всяко изпитване или процес трябва да се осъществява само след като алтернативните методи са проучени напълно и са били отхвърлени. Трябва да се използват алтернативни методи в случаите, когато са научно приложими и приемливи за регулаторните органи. Ако животните трябва да бъдат използвани при изпитване, тези животни трябва да се третират по хуманен начин при минимална болка и стрес.

Лабораториите, с които са сключени договори и партньорските лаборатории трябва да бъдат акредитирани от Международната асоциация за оценка и акредитация на лабораторни изследвания със животни (AAALAC).

## **4. Борба с фалшификацията**

В продължаващите усилия за съвместна работа с цел обезпечаване сигурността на веригата за доставки срещу опасностите от фалшифициране, незаконно отклоняване и кражба на продукти на Тева, доставчиците трябва да уведомят Тева незабавно, ако им се предлага възможността да закупят фалшиви, незаконно отклонени или откраднати продукти, или по друг начин да узнаят за такива продукти.

## **Труд**

Доставчиците трябва да утвърдят етични трудови практики и процедури в световен мащаб. Отговорността на доставчиците в тази област включва създаване на информираност и разбиране на човешките права и спазването на трудовото законодателство и практики. Включвайки тези принципи в стратегии, политики и процедури и реализирайки тези принципи, доставчиците ще спазят своите основни отговорности към своите служители и останалите.

Доставчиците трябва да поддържат и да зачитат защитата на международно признатите права на човека и да гарантират, че те не са съучастници при злоупотреби с човешки права. Доставчиците също трябва да уважават свободата на сдружаване и ефективното признаване на правото на колективно договаряне, премахването на всички форми на насилствен и принудителен труд и премахването на детския труд.

### **1. Свободно избрана трудова заетост**

Доставчиците не използват принудителен, феодален или крепостен труд, недоброволен затворнически труд или трафик на хора.

### **2. Млади работници**

Наемането на млади работници под 18-годишна възраст трябва да се извършва само при безопасни условия на работа и когато такива работници са надхвърлили законната възраст за наемане на работа на местно ниво или са на възраст, установена за завършване на задължителното образование. Трябва да се водят точни и пълни досиета на служителите, включително потвърждение за датата на раждане.

### **3. Липса на тормоз, дискриминация и злоупотреба на работното място**

Доставчиците предоставят работно място, без тормоз, дискриминация, назидателно и/или нехуманно отношение.

Тормоз е всяко физическо или вербално действие, което създава офанзивна, враждебна или недоброжелателна работна среда. Дискриминация е всяко действие на работното място като наемане, уволнение, понижение или издигане на базата на всякакви видове предразсъдъци, което води до несправедливо третиране на служители. Тормоз или дискриминация причини поради, например раса, цвят, възраст, пол, сексуална ориентация, етническа принадлежност, увреждания, религия, политическа принадлежност, членство в съюз или семейно положение не трябва да се одобряват или толерират.

Назидателно и/или нехуманно отношение включва, но не се ограничава до всякакъв вид сексуален тормоз, сексуално насилие, телесни наказания, психическа или физическа принуда, словесна злоупотреба или заплахата от всякакво такова отношение.

Насилие от всякакъв вид на работното място, включително актове или заплахи за насилие към друго лице, умишлено увреждане на имуществото на което и да било лице или поведение, което кара останалите да се чувстват застрашени, е забранено и не трябва да бъде толерирано.

#### **4. Заплати, обезщетения и работно време**

Доставчиците трябва да плащат на работниците съгласно приложимите закони за трудови възнаграждения, включително минимални заплати, часове на извънреден труд и задължителните социални придобивки съобразно държавата, в която се осъществява трудовата дейност.

Доставчиците трябва да съобщават на работниците базата, върху която получават възнаграждение, своевременно и по ясен начин. От доставчиците също така се очаква да уведомят служителя дали се изисква извънреден труд и възнагражденията, които се плащат за този извънреден труд.

#### **5. Поверителност и защита на лична информация**

В хода на обичайната си стопанска дейност доставчиците могат да събира лични данни на различни лица, включително служители, пациенти, клиенти и други лица или предприятия, с които поддържат делови отношения. Доставчиците трябва да събират и съхраняват само лична информация, която е разрешена от закона и основателно необходима за осъществяване на тяхната дейност и/или договорните отношения между Тева и доставчиците, както и за осъществяване на мерките, предназначени за защита на тази информация.

## **Безопасност и здраве**

Доставчиците трябва да осъществяват дейността си, обръщайки адекватно внимание на безопасността и здравето на своите служители и на населението. Доставчиците трябва да работят непрекъснато, за да осигурят безопасни условия на труд и да въведат устойчива култура за безопасност по целия свят. Целта на доставчиците е, да се избегнат всякакви злополуки на работното място чрез стриктно спазване на международните стандарти за безопасност от тяхна страна. Всеки доставчик носи отговорност за осигуряване на безопасна и здравословна работна среда, включително всички жилищни помещения, предоставени от него.

### **1. Защита на работниците**

Доставчиците трябва да защитават работниците от излагане на химически, биологически, физически рискови фактори и неоснователно физически сложни задачи на работното място и други служебни помещения/съоръжения, в това число жилищни помещения и превозни средства. Доставчикът трябва да гарантира, че всеки служител, който влиза в контакт с опасни вещества, ще носи подходящи индивидуални защитни средства и ще изпълнява задачата според всички указания и инструкции за безопасност.

### **2. Технологична безопасност**

Доставчиците трябва да разполагат с програми за предотвратяване и реагиране при катастрофални изпускания на химични или биологични вещества, ако е приложимо. Програмите трябва да бъдат съизмерими с рисковете на производствените помещения/съоръжения и най-малко, трябва да бъдат в съответствие с местните закони.

### **3. Готовност за извънредни ситуации и способност за реагиране**

Доставчиците трябва да идентифицират и оценяват извънредни ситуации, засягащи работното място, включително жилищните помещения, осигурени от тях, и трябва да намалят до край възможните неблагоприятни последици чрез реализиране и поддържане на ефективни планове за действие при извънредни ситуации и процедури за противодействие. Например ръководството на доставчиците отговаря за предоставяне на обучение по „Техника на безопасност“, „Инструктаж по техника на безопасност“ или други видове обучение по безопасност, които се изискват на местно ниво съгласно разпоредбите за противопожарна безопасност и сигурност.

### **4. Информация за опасности**

Доставчиците трябва да предоставят на разположение информация за безопасността, свързана с опасни вещества на работното място, включително фармацевтични съединения и фармацевтични междинни продукти с цел образование, обучение и защита на работниците и другите лица от опасности/рискови фактори.



## **Околна среда**

Доставчиците трябва да осъществяват дейността по начин, съобразен с опазването на околната среда, и да сведат до минимум отрицателните въздействия върху околната среда. Доставчиците са насърчавани да съхраняват природните ресурси, за да се избегне използването на опасни материали, когато е възможно, и се насърчават дейности, свързани с повторното използване и рециклиране.

### **1. Екологични разрешителни**

Доставчиците трябва да спазват изискванията на всички приложими екологични закони и наредби. Те трябва да се снабдят с всички необходими екологични разрешителни, лицензи, регистрации на информация и ограничения и да поддържат тяхната валидност за срока на договорните отношения, спазвайки техните оперативни изисквания и изискванията за докладване.

### **2. Отпадъци и емисии**

Доставчиците трябва да разполагат със системи за гарантиране на безопасното обработване, преместване, складиране, рециклиране, повторна употреба или управление на отпадъците, емисии във въздуха и изхвърляне на отпадъчни води. Отпадъците, отпадъчните води или емисиите, които могат да окажат негативно въздействие върху човешкото здраве или околната среда, трябва да се управляват, контролират и обработват по подходящ начин преди изхвърляне/изпускане.

### **3. Разливи и изпускания**

Доставчиците трябва да разполагат със системи за предотвратяване и бързо реагиране при всякакви неразрешени разливи и изпускания в околната среда.

### **4. Ограничени вещества**

Доставчиците трябва да се придържат към всички приложими закони и наредби за ограничение употребата на веществата, както и с изискванията на клиентите, включително предоставяне на отговори на искания за състава на вещества в материали/части, забрана или ограничаване на определени вещества, включително поставяне на етикети за рециклиране и изхвърляне.

### **5. Конфликтни минерали**

Доставчикът гарантира, че всички части и продукти, предоставени на Тева, не съдържат „конфликтни минерали“ т.е. колумбит-танталит, каситерит, волфрамит (или техните производни тантал, калай и волфрам) или злато, произхождащо от Демократична Република Конго (ДРК) или съседна държава, която пряко или непряко финансира или облагодетелства въоръжени групи в ДРК или в съседна държава. Доставчиците трябва да разполагат със системи, които са предназначени за постигане на тези цели.

## **Системи за управление на риска**

Доставчиците трябва да разполагат със система за управление на качеството за улесняване на непрекъснато подобряване и осигуряване на постоянно съответствие с всички принципи, представени в настоящия Кодекс на поведение на доставчиците.

### **1. Ангажираност и отговорност**

Доставчиците трябва да разпределят адекватни финансови, човешки и технически ресурси за осигуряване на съответствие с този Кодекс на поведение на доставчиците.

### **2. Законови изисквания и изисквания на клиента**

Доставчикът трябва да установи и да спазва съответствие с приложимите закони, нормативни актове, правила, наредби, разрешителни, лицензи, одобрения, заповеди, стандарти и изисквания на съответните клиенти и да отстрани установените пропуски по отговорен и навременен начин.

### **3. Управление на риска**

Доставчиците трябва да разполагат с механизми за определяне и контрола на рисковете във всички области, разгледани в този Кодекс на поведение на доставчиците. Доставчиците трябва да имат адекватни финансови ресурси, за да осигурят непрекъснатост на бизнеса и да поддържат финансова стабилност.

### **4. Документация**

Доставчиците трябва да поддържат документацията, необходима за доказване на съответствие с принципите, съдържащи се в настоящия Кодекс на поведение на доставчиците, както и съответствие на доставчика с приложимите закони, нормативни актове, правила, наредби, разрешителни, лицензи, одобрения, заповеди, стандарти и изисквания на Тева.

### **5. Обучение и компетентност**

Доставчиците трябва да разполагат с ефективна програма за обучение, която постига подходящо ниво на знания, умения и способности при ръководството и служителите, за да отговорят на тези очаквания и изпълняват исканите услуги. Документираните обучения на всички служители трябва да са налични като доказателство, че обучението са се състояли.

### **7. Комуникация**

Доставчиците трябва да поддържат открита и директна комуникация със съответните функционални отдели на Тева, в това число Глобалния отдел за управление на доставките.